Возбранная Т.В., Колесова Е.А.
**Организация контроля знаний, умений и навыков по русскому языку как
иностранному студентам технических вузов**

*Санкт-Петербургский горный университет
(Россия, Санкт-Петербург)*

doi: 10.18411/lj-04-2019-89

idsp: ljjournal-04-2019-89

Аннотация

Статья посвящена проблеме организации контроля знаний, умений и навыков по русскому языку как иностранному студентам технических вузов. Определяются оценочные средства для проведения промежуточной и итоговой форм аттестации по русскому языку как иностранному.

Ключевые слова: компетенции, оценочные средства, критерии оценки, знания, умения, навыки, аттестация, контроль.

Abstract

The article is devoted to the problem of the organization of the control of knowledge and skills in Russian as a foreign language of high technical school students. Assessment tools are determined for the intermediate and final forms of certification in Russian as a foreign language.

Keywords: competencies, assessment tools, assessment criteria, knowledge, skills, certification, control.

Составной частью учебного процесса является проверка и оценка знаний, умений и навыков владения русским языком иностранными студентами технических специальностей в российском вузе. Важность и необходимость функции контроля как части учебного процесса не вызывает сомнений, а овладение методикой проверки знаний является одной из важных и трудных задач, стоящих перед преподавателем.

Особо значимой представляется работа по определению функций обратной связи или контроля при обучении русскому языку как иностранному студентам технических специальностей.

Немаловажным является и необходимость изменения роли преподавателя в процессе обучения иностранных студентов русскому языку, так как сегодня преподаватель в вузе перестает являться основным источником информации, он должен скорее направлять обучение, а не управлять им.

Целью обучения русскому языку как иностранному является овладение коммуникативными умениями, достаточными для получения специальности и для общения в русской языковой среде.

В соответствии с данной целью решаются следующие основные задачи дисциплины.

1. Развитие умений и навыков при участии в ситуативном диалоге, тематической беседе, дискуссии.
2. Развитие навыков работы с литературой по специальности (составление плана, аннотирование, реферирование, аргументирование собственной точки зрения).
3. Развитие умений вербально реализовывать интенциональные программы посредством комбинированных речевых актов, включающих основные виды речевой деятельности. Таковыми видами деятельности являются: чтение – говорение (изучающее чтение учебно-научного, профессионального, художественного, общественно-политического текста); аудирование – говорение (слушание лекции, сообщение на занятии); чтение – письмо (аннотирование, конспектирование); аудирование – письмо – говорение (слушание лекции, конспектирование, подготовка сообщения по материалам лекции).

Учащийся должен уметь реализовывать свои коммуникативные умения и навыки, пользуясь средствами русского языка: в учебной сфере (учебно-научной, учебно-профессиональной); в социально-профессиональной сфере (научной, производственно-практической, правовой); в социально-культурной сфере (страноведческой, культурной, бытовой); в общественно-политической сфере (страноведческой, бытовой).

Процесс изучения русского языка как иностранного направлен на формирование ряда компетенций.

Во-первых, должна быть сформирована способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском языке как иностранном для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. При формировании данной компетенции студент должен знать устную и письменную формы русского языка, уметь использовать устную и письменную формы русского языка для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; владеть навыками коммуникации с использованием устной и письменной форм русского языка.

Во-вторых, у студентов на занятиях по изучению русского языка как иностранного формируется способность проводить литературный поиск и его обобщение с привлечением отечественной и зарубежной литературы по заданной теме.

Формирование данной компетенции предусматривает знание основ проведения литературного поиска и его обобщения с привлечением отечественной и зарубежной литературы; умение осуществлять литературный поиск и обобщать его; владение основами поиска научной и учебно-научной литературы по заданной теме, его обобщения.

Кроме того, немаловажным представляется формирование у студентов при обучении русскому языку как иностранному способности к самоорганизации и самообразованию, что предопределено образовательной программой, разработанной в соответствии с учебными планами того или иного направления подготовки студентов технического вуза. В процессе формирования данной компетенции учащиеся должны получить знания основ целеполагания, приобрести умения планировать свою работу, ставить цели и находить пути их достижения, осуществлять самостоятельный поиск и обработку информации, овладеть навыками самоорганизации и самообразования.

Важность формирования данной компетенции не вызывает сомнений, поскольку самостоятельная работа – обязательная и неотъемлемая часть учебной работы студента по русскому языку как иностранному. Общие планируемые затраты времени на выполнение всех видов аудиторных и внеаудиторных заданий соответствуют бюджету времени работы студентов, предусмотренному учебным планом по дисциплине в каждом семестре.

Обязательными видами самостоятельной работы студентов по дисциплине являются: выполнение лексико-грамматических заданий по изученным темам; выполнение компрессии учебно-научных текстов; ознакомление с газетными и журнальными материалами, а также с текстами культуроведческого характера; ознакомление с различными видами текстов (повествование, описание, рассуждение); изучение правил оформления цитат; подготовка к выполнению тестовых заданий и собеседованию по вопросам, предусмотренным каждым разделом дисциплины.

Оценивать работу учащихся рекомендуется по разделам, предварительно ознакомившись с содержанием каждого из них. Изучение курса должно обязательно сопровождаться выполнением грамматических упражнений и аналитическим чтением.

Лексико-грамматические упражнения, аналитическое чтение текста – один из лучших методов прочного усвоения, проверки и закрепления теоретического материала. Этой же цели служат вопросы для самопроверки, позволяющие контролировать степень успешности изучения учебного лексико-грамматического материала.

Изучение дисциплины проходит под руководством преподавателя на базе делового сотрудничества. В случае затруднений, возникающих при изучении учебной дисциплины, студентам следует обращаться за консультацией к преподавателю, реализуя различные

коммуникационные возможности: очные консультации (непосредственно в университете в часы приема преподавателя), заочные консультации (посредством электронной почты).

В ходе обучения применяются различные формы работы.

Практические занятия, целью которых является совершенствование умений и навыков решения практических задач. Главным содержанием этого вида учебных занятий является работа каждого обучающегося по овладению практическими умениями и навыками профессиональной деятельности.

Консультации, представляющие собой одну из форм руководства учебной работой обучающихся и оказания им помощи в самостоятельном изучении материала дисциплины, в ликвидации имеющихся пробелов в знаниях, задолженностей по текущим занятиям, в подготовке письменных работ (проектов).

Самостоятельная работа обучающихся, которая направлена на углубление и закрепление знаний, полученных на практических занятиях, выработку навыков самостоятельного активного приобретения новых, дополнительных знаний, подготовку к предстоящим учебным занятиям и промежуточному контролю.

Планируемые результаты обучения РКИ должны быть соотнесены с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

В качестве оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации используются тестовые задания, письменные задания, контрольные вопросы по темам, устный ответ.

Для организации контроля учебной работы студентов используется метод ежемесячной аттестации обучаемого по итогам выполнения текущих аудиторных и самостоятельных (внеаудиторных) работ.

Определение оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины представляется важной составляющей организации не только контроля, но и учебного процесса в целом.

В качестве тематики для самостоятельной подготовки учащихся по русскому языку как иностранному могут быть предложены: выражение субъектно-предикатных отношений (активные и пассивные конструкции, краткие прилагательные и причастия в роли сказуемого, способы выражения модальности, выражение количественных значений); выражение объектных отношений (конструкции с глаголами «использовать, завершать, изменять, утверждать» и др.; изъяснительные придаточные предложения); выражение обстоятельственных отношений места и направления и др. Кроме этого, может быть предусмотрена работа с различными видами текстов (повествование, описание, рассуждение), а также знакомство с цитированием и общими правилами оформления цитат.

Оценочными средствами для проведения итоговой аттестации (экзамена) по русскому языку как иностранному является письменная работа по широкой страноведческой тематике (сочинение) и реферирования учебно-научных текстов по специальности, а также тестовые лексико-грамматические задания.

Оценка промежуточной аттестации основана на следующих критериях: посещение не менее 85% практических занятий; студент твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос; все предусмотренные программой обучения задания выполнены, качество их выполнения достаточно высокое; в течение семестра выполнил творческую работу.

Опираясь на шкалу оценки знаний по выполнению экзаменационных заданий, мы можем дифференцированно подойти к контролю итоговых знаний и выделить несколько уровней освоения материала по русскому языку как иностранному.

Пороговый уровень освоения предусматривает посещение не менее 50% практических занятий. Студент поверхностно знает материал основных разделов и тем учебной дисциплины, допускает неточности в ответе на вопрос. Иногда находит решения предусмотренных программой обучения заданий. Предусмотренные программой обучения задания выполнены удовлетворительно.

Углубленный уровень освоения предполагает посещение не менее 70% практических занятий. Студент хорошо знает материал, грамотно и по существу излагает его, допуская некоторые неточности в ответе на вопрос. Уверенно находит решения предусмотренных программой обучения заданий, которые достаточно успешно выполнены.

Продвинутый уровень освоения предусматривает посещение не менее 85% практических занятий. Студент в полном объеме знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос. Безошибочно находит решения предусмотренных программой обучения заданий. Предусмотренные программой обучения задания успешно выполнены.

Однако пороговый уровень может быть не освоен студентом. Это происходит в случае посещения менее 50% практических занятий, незнания значительной части материала, наличия существенных ошибок в ответах на вопросы, неумения находить решения большинства предусмотренных программой обучения заданий и невыполнения этих заданий.

Таким образом, проверка и оценка знаний, умений и навыков владения русским языком иностранными студентами технических специальностей в российском вузе является важной и необходимой составляющей учебного процесса, а овладение методикой проверки знаний - одной из важных и трудных задач, стоящих перед преподавателем.

1. Бохонная М.Е., Шерина Е.А. Специфика проведения контролирующих мероприятий при обучении русскому языку как иностранному // Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований. – 2015. – № 5-4. – С. 615-617
2. Лебединский С.И., Гербик Л.Ф. Методика преподавания русского языка как иностранного: Учебное пособие. Минск, 2011. – 309 с.
3. Русский язык как иностранный. Методика обучения русскому языку: Учебное пособие для высших учебных заведений / Под ред. И.П. Лысаковой. М., 2004. 270 с.

Дмитриев Д.В., Назин А.С.

Способы реализации языковой категории персуазивности на примере политических дискурсов Великобритании и Швеции

*Сургутский государственный университет
(Россия, Сургут)*

doi: 10.18411/lj-04-2019-90

idsp: ljjournal-04-2019-90

Аннотация

В данной статье рассматриваются способы реализации персуазивности в политических дискурсах Соединенного Королевства и Швеции.

Ключевые слова: политический дискурс, персуазивность, стилистические средства, политическая лингвистика, метафора

Abstract

This article is devoted to studying the linguistic means of persuasive impact in political discourses of the United Kingdom and Sweden.

Key words: political discourse, persuasive impact, linguistic means, political linguistics, metaphor

Термин дискурс, являясь междисциплинарным понятием, помимо социологии, философии, культурологии, активно укрепил свои позиции в лингвистике за последнее время. Политический дискурс является частным видом дискурса, который изучает политическая лингвистика.